

Declaration of Performance

DECLARATION OF PERFORMANCE No. 0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L

in accordance with Construction Products Regulation No. 305/2011 of European Parliament and Council dated 9 March 2011.

1. Unique ID code of product type:

Locks and building hardware, mechanically-actuated locks and strikers to DIN EN 12209

2. Type designation of product:

GU BKS mortise locks type B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. Manufacturer's intended purpose:

For swing doors

4. Manufacturer:

BKS GmbH, Heidestraße 71, 42549 Velbert, Germany

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12, Paragraph 2:

Not applicable

6. System or systems for evaluation and verification of constancy of performance of construction product:

System 1

7. If the declaration of performance is for a construction product that is covered by a harmonised standard:

EN 12209:2003-03

The notified testing institute 0432 has performed the type testing and issued the test report.

EC certificate of conformity 0432-CPD-0112

EC certificate of conformity 0432-CPR-00029-05 and 0432-CPR-00029-06

8. In case of the Declaration of Performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Not applicable

Declaration of Performance

9. Performance declared:

Main characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Automatic closing capability	passed, $\leq 50\text{N}$	EN 12209:2003
Durability in relation to automatic closing capability	passed, class 7, $\leq 50\text{ N}$	
Capacity for holding the door in the locked position and not contributing towards fire propagation	passed	
Check for hazardous substances	passed	

For detailed declarations of performance refer to: www.g-u.com/en/services/construction-products-regulation.html

0-46677-30-0-0 | 150895



10. The performance of the product in accordance with numbers 1 and 2 corresponds to the performance declared in accordance with number 9.

This Declaration of Performance has been issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ditzingen, 30. July 2015


 Julius von Resch
 (Managing Director)

Leistungserklärung

LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. 0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L

gemäß Bauproduktenverordnung Nr. 305/2011 des europäischen Parlaments und Rates vom 9. März 2011.

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Schlösser und Baubeschläge, Mechanisch betätigte Schlösser und Schließbleche nach EN 12209

2. Typbezeichnung Produkt:

GU BKS Einsteckschlösser Typ B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck:

Für Drehflügeltüren

4. Hersteller:

BKS GmbH, Heidestraße 71, D-42549 Velbert

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

N.N.

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts:

System 1

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

EN 12209:2003-03

Das notifizierte Prüfinstitut 0432 hat die Typprüfung durchgeführt und den Prüfbericht ausgestellt.

EG-Konformitätszertifikat 0432-CPD-0112 (→ 12.2016)

EG-Konformitätszertifikat 0432-CPR-00029-05 und 0432-CPR-00029-06 (07.2015 →)

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

N.N.

DE

Leistungserklärung

9. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Fähigkeit zum selbsttätigen Schließen	bestanden, ≤50N	EN 12209:2003
Dauerfunktionstüchtigkeit hinsichtlich der Fähigkeit zu selbsttätigen Schließen	bestanden, Klasse 7, ≤50N	
Fähigkeit, die Tür in Verschlussstellung zu halten und nicht zur Brandausbreitung beizutragen	bestanden	
Kontrolle gefährlicher Stoffe	bestanden	

Ausführliche Leistungserklärungen finden Sie unter: www.g-u.com/de/service/bauproduktenverordnung.html

0-46677-30-0-0 | 150895



10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ditzingen, den 30. Juli 2015


 Julius von Resch
 (Geschäftsführer)

Déclaration des performances

DÉCLARATION DES PERFORMANCES N° 0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L

selon le Règlement Produits de Construction N° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil européen du 9 mars 2011.

1. Code d'identification unique du type de produit:

Serrures et ferrures de bâtiment, serrures mécaniques et gâches selon EN 12209

2. Désignation du type de produit:

GU BKS serrures à mortaiser type B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. Utilisation prévue par le fabricant:

Pour portes battantes

4. Fabricant:

BKS GmbH, Heidestraße 71, D-42549 Velbert

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:

Non applicable

6. Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction

Système 1

7. Dans le cas d'une déclaration des performances concernant un produit de construction répertorié par une norme harmonisée :

EN 12209:2003-03

L'organisme de certification accrédité 0432 a réalisé l'essai de type et a établi le rapport d'essai.

Certificat de conformité CE 0432-CPD-0112

Certificat de conformité CE 0432-CPR-00029-05 et 0432-CPR-00029-06

8. Dans le cas de la déclaration de performance concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:

Non applicable

FR

Déclaration des performances

9. Performance déclarée:

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Capacité de fermeture automatique	acquise, ≤ 50 N	EN 12209:2003
Fonctionnement continu en ce qui concerne la capacité de fermeture automatique	acquise, classe 7, ≤ 50 N	
Capacité à maintenir la porte en position fermée et à ne pas contribuer à la propagation d'un incendie	acquise	
Contrôle de la présence de substances dangereuses	acquise	

Vous trouverez des déclarations des performances détaillées sur:
www.g-u.com/fr/services/reglement-produits-de-construction.html

0-46677-30-0-0 | 150895



10. La performance du produit d'après les numéros 1 et 2 correspond à la performance déclarée selon le numéro 9.
 La présente déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour et au nom du fabricant par:

Ditzingen, le 30 juillet 2015


 Julius von Resch
 (Directeur Général)

Declaración de rendimiento

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO n.º 0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L

según el Reglamento de productos de construcción n.º 305/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2011.

1. Código de identificación único del tipo de producto:

Cerraduras y herrajes para la edificación, cerraduras de accionamiento mecánico y cerraderos centrales según DIN EN 12209

2. Referencia del producto:

GU BKS cerraduras encajables tipo B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. Uso previsto por el fabricante:

Para puertas batientes

4. Fabricante:

BKS GmbH, Heidestraße 71, D-42549 Velbert

5. Si aplica, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato cubre las tareas especificadas en el Artículo 12, Párrafo 2:

No aplica

6. Sistema o sistemas para la evaluación y la revisión del rendimiento del producto de construcción:

Sistema 1

7. En caso de declaración de rendimiento que afecte a un producto de construcción incluido en una norma armonizada:

EN 12209:2003-03

El instituto de ensayos notificado 0432 ha llevado a cabo el ensayo de tipo y emitido el informe de ensayo.

Certificado de conformidad CE 0432-CPD-0112

Certificado de conformidad CE 0432-CPR-00029-05 y 0432-CPR-00029-06

8. En caso de la Declaración de Prestaciones referida a un producto de construcción para el que se ha emitido una Evaluación Técnica Europea:

No aplica

Declaración de rendimiento

9. Rendimiento declarado:

Características esenciales	Rendimiento	Especificación técnica armonizada
Capacidad de cerrarse automáticamente	Aprobado, ≤ 50 N	EN 12209:2003
Capacidad de funcionamiento permanente en cuanto a la capacidad de cerrarse automáticamente	Aprobado, clase 7, ≤ 50 N	
Capacidad de mantener la puerta en posición cerrada y no contribuir a la propagación de incendios	Aprobado	
Control de sustancias peligrosas	Aprobado	


Encontrará declaraciones de rendimiento detalladas en:

www.g-u.com/es/servicios/reglamento-de-productos-de-construccion.html

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Esta Declaración de Prestaciones se ha emitido bajo la única responsabilidad del fabricante indetificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Ditzingen, 30 de julio de 2015


Julius von Resch
(Gerente)

Prestatieverklaring

PRESTATIEVERKLARING nr. 0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L

conform verordening nr. 305/2011 van het Europese Parlement en de Raad inzake bouw materiaal d.d. 9 maart 2011

1. Eenduidige specificatiecode van het soort product:

sloten en bouwbeslag, mechanisch bediende sloten en slotplaten conform EN 12209

2. Typenaam product:

GU BKS-insteeksloten type B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. Reglementair gebruik van de fabrikant:

voor draaivleugeldeuren

4. Fabrikant:

BKS GmbH, Heidestraße 71, D-42549 Velbert

5. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde persoon die belast is met de taken bedoeld in artikel 12, paragraaf 2:

Niet van toepassing

6. Systeem of systemen voor het classificeren en testen van de prestatiebestendigheid van het bouw materiaal:

Systeem 1

7. Indien de prestatieverklaring van toepassing is op een bouwproduct, wat is opgenomen in een geharmoniseerde norm:

EN 12209:200303

Genotificeerd testinstituut 0432 heeft de typetest uitgevoerd en het testrapport opgesteld.

EG-certificaat van conformiteit 0432-CPD-0112

EG-certificaat van conformiteit 0432-CPR-00029-05 en 0432-CPR-00029-06

8. In het geval van een prestatieverklaring met betrekking tot een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:

Niet van toepassing

Prestatieverklaring

9. Verklaarde prestatie:

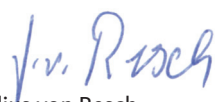
Fundamentele kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde, technische specificatie
Vermogen tot automatisch sluiten	doorstaan, ≤ 50 N	EN 12209:2003
Permanent goede werking betreffende het vermogen tot vrijgave voor automatisch sluiten	doorstaan, klasse 7, ≤ 50 N	
Vermogen om de deur in de gesloten stand te houden en geen bijdrage te leveren aan het uitbreiden van een brand	doorstaan	
Controle gevaarlijke stoffen	doorstaan	

Uitvoerige prestatieverklaringen treft u aan onder: <http://www.g-u.com/nl/service/bouwproductenverordening.html>

10. De prestatie van het product conform nummers 1 en 2 voldoet aan de verklaarde prestatie in overeenstemming met nummer 9. Verantwoordelijk voor het opstellen van deze prestatieverklaring is alleen de fabrikant volgens artikel 4.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Ditzingen, 30 juli 2015


 Julius von Resch
 (Bedrijfsleider)

Vyhlásenie hodnôt parametrov

VYHLÁSENIE HDNÔT PARAMETROV č. 0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L

podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o stavebných výrobkoch č. 305/2011 z 9. marca 2011.

1. Jednoznačný identifikačný kód typu výrobku:

Zámky a stavebné kovania, mechanicky ovládané zámky a uzatváracie plechy podľa EN 12209

2. Typ výrobku:

GU BKS zadlabávacie zámky typ B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. Výrobcom určený účel použitia:

Pre dvere s otváracím krídlom

4. Výrobca:

BKS GmbH, Heidestraße 71, D-42549 Velbert, Nemecko

5. Prípadne meno a kontaktná adresa oprávnenej osoby, ktorá je poverená úlohami podľa článku 12 odsek 2:

Nevzťahuje sa

6. Systém alebo systémy na hodnotenie a kontrolu odolnosti hodnôt parametrov stavebného výrobku:

Systém 1

7. V prípade vyhlásenia hodnôt parametrov stavebného výrobku evidovaného v harmonizujúcej norme:

EN 12209:2003-03

Notifikovaný skúšobný inštitút 0432 vykonal typovú skúšku a vydal kontrolnú správu.

EG-Vyhlásenie o zhode 0432-CPD-0112

EG-Vyhlásenie o zhode 0432-CPR-00029-05 a 0432-CPR-00029-06

8. V prípade vyhlásenia o parametroch, týkajúceho sa stavebného výrobku, pre ktoré bolo vydané európske technické osvedčenie:

Nevzťahuje sa

SK

Vyhlásenie hodnôt parametrov

9. Deklarované hodnoty parametrov:

Významné charakteristické znaky	Hodnoty parametrov	Harmonizovaná technická špecifikácia
Schopnosť automatického uzamykania	vyhovujúce, $\leq 50N$	EN 12209:2003
Schopnosť trvalej funkcie vzhľadom na schopnosť automatického uzamykania	vyhovujúce, trieda 7, $\leq 50N$	
Schopnosť udržať dvere v uzavretej polohe, čím sa obmedzí rozšírenie požiaru	vyhovujúce	
Kontrola nebezpečných látok	vyhovujúce	

Podrobné vyhlásenie hodnôt parametrov nájdete pod: www.g-u.com/sk/servis/nariadenie-o-stavebnych-vyrobkoch.html

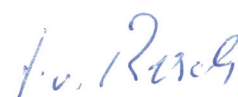
0-46677-30-0-0 | 150895



10. Hodnoty parametrov výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovateľnými hodnotami parametrov v bode 9. Zodpovedný za vystavenie daného vyhlásenia o parametroch je sám výrobca podľa bodu 4.

Podpísaný za výrobcu a v mene výrobcu:

Ditzingen, 23. november 2015


 Julius von Resch
 (Generálny riaditeľ)

Izjava o lastnostih

IZJAVA O LASTNOSTIH št. 0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L

V skladu z uredbo o gradbenih proizvodih št. 305/2011 evropskega parlamenta in sveta z dne 9. marec 2011.

1. Enoznačna oznaka vrste izdelka:

Cljučavnice in stavbno okovje, mehansko aktivirane ključavnice in zaporne plošče po EN 12209

2. Tipska oznaka izdelka:

GU BKS vgradne ključavnice Tip B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. S strani proizvajalca predviden namen uporabe:

Za vrata z vrtljivimi krili

4. Proizvajalec:

BKS GmbH, Heidestraße 71, D-42549 Velbert

5. Po potrebi podano ime in kontaktni podatki pooblaščenega zastopnika, kateri je seznanjen z nalogami po členu 12 odstavek 2:

Ni podano

6. Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje obstojnosti lastnosti gradbenega izdelka:

Sistem 1

7. V primeru izjave o lastnostih, ki zadeva nek gradbeni izdelek, katerega zajema nek harmoniziran standard:

EN 12209:2003-03

Priglašeni preizkusni inštitut 0432 je izvedel preizkus tipa in izdal poročilo o preizkusu.

Certifikat o skladnosti ES 0432-CPD-0112

Certifikat o skladnosti ES 0432-CPR-00029-05 in 0432-CPR-00029-06

8. V primeru izjave o lastnostih katera se nanaša na gradbeni izdelek, za katero je bila izdelana evropska tehnična ocena:

Ni podano

SL

Izjava o lastnostih

9. Izjavljena lastnost:

Bistvene značilnosti:	Lastnost	Harmonizirana tehnična specifikacija
Sposobnost samostojnega zapiranja	uspešno opravljeno, $\leq 50N$	EN 12209:2003
Trajna funkcionalnost z ozirom na sposobnost samostojnega zapiranja	uspešno opravljeno, razred 7, $\leq 50N$	
Sposobnost zadrževanja vrat v položaju za zaklepanje brez doprinosa k nevarnosti razširitve požara	uspešno opravljeno	
Preizkus na nevarne snovi	uspešno opravljeno	

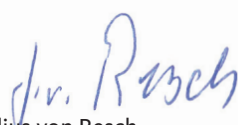
Izjave o lastnostih v celoti najdete na naslovu : <http://www.g-u.com/sl/servis/uredba-o-gradbenih-proizvodih.html>

0-46677-30-0-0 | 150895

10. Lastnost izdelka v skladu s točkama 1 in 2 ustreza izjavljeni lastnosti po točki številke 9.
Odgovoren za izvedbo v tej izjavi o lastnostih je izključno proizvajalec po številki 4.

Za proizvajalca in v imenu proizvajalca podpisuje:

Ditzingen, dne 23. marec 2016



Julius von Resch
(Poslovodja)

Teljesítménynyilatkozat

0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L SZ. TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

az Európai Parlament és a Tanács 2011. március 9-i 305/2011 számú építési termékekről szóló rendeletének megfelelően.

1. A termék típusának egyedi azonosító kódja:

Zárak és vasalatok, mechanikus működtetésű zárak és zárlemezek az EN 12209 szabvány szerint

2. A termék típuszáma:

GU BKS bevésőzárak, típusok: B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. A gyártó által megadott rendeltetés:

Nyíló szárnyú ajtókhöz

4. Gyártó:

BKS GmbH, Heidestraße 71, D-42549 Velbert

5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízási körébe a 12. cikk 2 bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:

Nincs

6. Az építési termék teljesítményállandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek):

1. rendszer

7. Az olyan építési termékeket érintő teljesítménynyilatkozat esetében, melyet egy harmonizált szabvány szabályoz:

EN 12209:2003-03

A bejelentett 0432 sz. tanúsító intézmény elvégezte a típusvizsgálatot, és kiállította a vizsgálati jegyzőkönyvet.

0432-CPD-0112 sz. EK megfeleléségi tanúsítvány

0432-CPR-00029-05 és 0432-CPR-00029-06 sz. EK megfeleléségi tanúsítvány

8. Olyan építési terméket érintő teljesítménynyilatkozat esetében, melyre európai műszaki értékelést adtak ki:

Nincs

HU

Teljesítménynyilatkozat

9. Nyilatkozat szerinti teljesítmény:

Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki Specifikáció
Önálló záródásra való képesség	teljesítve, $\leq 50N$	EN 12209:2003
Tartós működőképesség az önálló záródásra való képesség szempontjából	teljesítve, 7. osztály, $\leq 50N$	
Az ajtó zárt állásban való tartásának és a tűz terjedéséhez nem hozzájárulásnak a képessége	teljesítve	
Veszélyes anyagok ellenőrzése	teljesítve	

Részletes teljesítménynyilatkozatok a <http://www.g-u.com/HU/hu/szolgalattas/epitesi-termek-rendelet.html> címen található.


0-46677-30-0-0 | 150895



10. A termék 1. és 2. pont szerinti teljesítménye megfelel a nyilatkozat szerinti teljesítménynek a 9. pontnak megfelelően. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró:

Ditzingen, 2015. július 30.


 Julius von Resch
 (ügyvezető)

Izjava o svojstvima

IZJAVA O SVOJSTVIMA br. 0003-CPR-GU-BKS-FERCO-L

u skladu s Uredbom o građevinskim proizvodima br. 305/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011.

1. Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:

Brave i građevinski okov, mehaničke brave i prihvatni limovi prema normi EN 12209

2. Oznaka modela proizvoda:

GU BKS usadne brave tip B 13xx, B-1125x, B-1126x, 1201, B-1206x, B 18xx, B-18xxx, B 19xx, B-19xxx, B 21xx, B-21xxx, B 23xx, B-23xxx, B-245xx

3. Svrha namjene koju je predvidio proizvođač:

Za vrata sa zaokretnim krilima

4. Proizvođač:

BKS GmbH, Heidestraße 71, D-42549 Velbert

5. Ako je primjenjivo, ime i kontakt adresa ovlaštenog predstavnika koji je ovlašten provesti zadatke prema članku 12, stavku 2:

Nije primjenjivo

6. Sustav ili sustavi za ocjenu i provjeru postojanosti svojstava građevinskog proizvoda:

Sustav 1

7. U slučaju izjave o svojstvima koja se odnosi na građevinski proizvod obuhvaćen usklađenom normom:

EN 12209:2003-03

Prijavljeni institut za ispitivanje 0432 proveo je tipsko ispitivanje i izdao izvještaj o ispitivanju.

EU certifikat o sukladnosti 0432-CPD-0112

EU certifikat o sukladnosti 0432-CPR-00029-05 i 0432-CPR-00029-06

8. U slučaju da se izjava o svojstvima odnosi na građevinski proizvod, za koji je izdana Europska tehnička ocjena:

Nije primjenjivo

HR

Izjava o svojstvima

9. Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija
Sposobnost za samostalno zatvaranje	položeno, ≤ 50 N	EN 12209:2003
Trajnost funkcioniranja glede sposobnosti za samostalno zatvaranje	položeno, klasa 7, ≤ 50 N	
Sposobnost držanja vrata u zatvorenom položaju što doprinosi sprječavanju širenja požara	položeno	
Kontrola opasnih tvari	položeno	

Detaljne izjave o svojstvima možete pronaći na: <http://www.g-u.com/HR/hr/servis/propis-o-gradevinskim-proizvodima.html>


0-46677-30-0-0 | 150895



10. Svojstvo proizvoda navedenog u točkama 1 i 2 odgovara objavljenom svojstvu u točki 9.
Odgovornost za izradu ove izjave o svojstvima snosi isključivo proizvođač naveden u točki 4.

Za proizvođača i u ime proizvođača potpisuje:

Ditzingen, 30. srpnja 2015


Julius von Resch
(Direktor)